

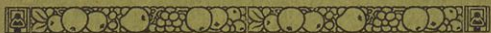
109951

EAUX DE ROHITSCH - SAUERBRUNN
EAUX DE TABLE, EAUX CURATIVES.



SOURCES:
TEMPEL
STYRIA
DONATI

EXCELLENTES POUR BIEN PORTANTS
INDISPENSABLES POUR MALADES.

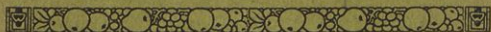


REPRESENTANT GÉNÉRAL POUR LA ROUMANIE

☐ ☐ ☐ ☐ **ȘTEFAN VINEȘIŪ** ☐ ☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐ ☐ AGENCE & COMMISSION ☐ ☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ **BRAÏLA** ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐



EAUX DE
ROHITSCH-SAUERBRUNN
EAUX DE TABLE
EAUX CURATIVES



SOURCES :

TEMPEL
STYRIA
DONATI

EXCELLENTE POUR BIEN PORTANTS
INDISPENSABLES POUR MALADES

109951



ARTISTIQUE
IMPRIMERIE & LITHOGRAPHIE
ARTHUR ORGHIDAN
BRAILA



F2C 1782/1952



Les eaux de Rohitsch-Sauerbrunn étaient déjà célèbres dans le XVI siècle et très répandues surtout à Vienne. Dans les dernières années leur consommation a augmenté dans une proportion considérable à cause de leurs effets thérapeutiques efficaces, preuve de la grande valeur de ces eaux minérales. Les hommes de science des siècles passés ont décrit cette eau comme une eau de grande „force et vertu“ et le célèbre médecin de l'empereur, D-r Paul de Sorbeit,

Historique

mentionne dans son ouvrage ; „Praxis medica 1679“ les effets excellents des eaux acidulées de Rohitsch. ~~~~~

La plus ancienne source curative

Il y a peu de sources d'eau minérale dans la monarchie austro-hongroise, qui ait le privilège, d'avoir pendant 3 siècles rendu des services aussi réels aux malades et d'avoir démontré pendant une si longue période ses excellents effets. ~~~~~

Consommation

Depuis lors, un grand nombre d'eaux minérales a été mis en circulation ; les unes ont disparu en peu de temps, les autres ont perdu en réputation auprès du public et des médecins. Les eaux de Rohitsch-Sauerbrunn par contre comptent déjà depuis près

de 3 siècles comme facteur thérapeutique de grande valeur. Ce n'est pas par la réclame ou propagande artificielle, que ces eaux ont vu augmenter leur consommation, mais uniquement grâce à leurs qualités supérieures, leur richesse en éléments curatifs et en acide carbonique, qui ont vaincu toute concurrence. Leur supériorité est basée sur le fait, que les eaux de Rohitsch sont des eaux minérales naturelles, leurs sources sortant directement des rochers de la montagne.

Comme dans les grandes stations thermales de Bohême : Karlsbad, Marienbad et Franzensbad, les eaux de Rohitsch proviennent des dernières phases

*Origine des
sources*

de l'activité éruptive de l'intérieur de la terre. Grâce aux tremblements de terre et pour le grand bien de l'humanité la nature a créé les crevasses et fissures, qui permettent l'émanation d'acide carbonique et autres gaz, dont le rôle est si important dans la formation des eaux acidulées de Rohitsch-Sauerbrunn. ~~~~~

*Variété des
sources*

Les études minéralogiques faites pendant l'hiver 1907—8 à Rohitsch ont démontré, que ces eaux sont projetées par saccades avec des bulles de gaz au travers des crevasses et fissures les eaux sortent avec plus ou moins de violence ; ce qui explique aussi le fait, pourquoi les eaux de Rohitsch, bien que d'une

composition chimique homogène, sortent d'une fissure avec une plus grande concentration que d'une autre.

Telle est l'explication de la différenciation des sources, que possède notre station balnéaire; les sources : „Donati“ et „Styria“ ont une très forte concentration, tandis que la source „Tempel“, comme eau de table, a une concentration beaucoup plus faible.

Les sources de Rohitsch appartiennent au groupe des eaux minérales alcalines et se caractérisent par leur grande teneur en sulfate de soude, magnésie et acide carbonique.

Sources :
„Donati“
„Styria“
„Tempel“

Analyse

La dernière analyse des trois sources a été faite et publiée par M-r le professeur D-r E. Ludwig à Vienne, une comparaison de l'analyse des eaux de Rohitsch avec celle des eaux minérales les plus connues du même groupe montre, qu'il n'y a que peu de sources, qui possèdent une aussi grande teneur en éléments minéraux. ~~~~~

Table comparative des analyses des eaux minérales alcalines les plus connues avec celles des sources de Rohitsch.

	Eaux de Rohitsch d'après l'analyse du prof. E. Ludwig			Karlsbader Sprudel	Marienbad Kreuzbrunn	Franzensbad Salzquelle
	„Styria“	„Donati“	„Tempel“			
Sulfate de soude	19,436	27,830	14,259	24,053	49,234	28,000
Carbonate de soude	14,773	20,770	10,293	19,980	17,232	9,000
Bicarbonate de chaux et Magnésie	53,763	64,845	44,540	7,000	14,000	4,000
Acide carbonique à une température de 0° et à une pression atmosphérique de 760 mm.	1583 cm ³	1069 cm ³	1012 cm ³	96 cm ³	552 cm ³	831 cm ³

*Etablis-
sement de
bains :*

A coté des sources la station balnéaire de Rohitsch possède un grand établissement de bains, dans lequel se trouvent les installations pour bains à l'eau minérale et à l'acide carbonique, bains de lumière, de soleil et électriques et pour l'hydrothérapie. Depuis peu de temps il possède en outre un sanatorium pour le traitement des maladies de l'estomac et de l'intestin, du diabète sucré, coliques hépatiques et néphrétiques, dans les cas, qui demandent un régime et la surveillance des médecins spécialistes.

*Station
balnéaire*

La station balnéaire dispose d'une conduite d'eau de source de montagnes, les rues et les

maisons sont éclairées à l'électricité; les hotels sont installés avec tout le confort moderne et des nombreuses promenades très ombreuses parcourent la forêt.

Pendant la haute saison l'animation est très grande. Le nombre considérable des visiteurs s'explique par le bon effet et la qualité des moyens curatifs. Tant l'établissement des bains, ainsi que l'exploitation et l'exportation des eaux minérales de Rohitsch sont sous l'administration directe du gouvernement de la Styrie.

Cette source est en premier lieu une délicieuse eau de table; elle contient beaucoup d'acide carbonique avec un effet diététique prononcé et se distingue

*Source :
„Tempel“*

par cela de toutes les autres sources similaires. Elle augmente l'appétit, excite la circulation du sang, facilite la digestion, règle les échanges et est en même temps une boisson anticatarrhale et antimuqueuse. Elle est très rafraichissante et se prend agréablement avec du vin, du lait, du cognac, du sirop etc. et procure une sensation de fraîcheur et de bien-être.

*Source :
„Styria“*

Elle peut aussi être avantageusement employée contre de *légères dyspepsies, troubles de digestion, pharyngites et cystites.*

Une source curative de premier ordre, de laquelle le professeur Stoffella dit : La source „Styria“ a d'après mon expé-

rience la plus grande ressemblance avec les eaux de Karlsbad et ne s'en distingue que par sa teneur en acide carbonique et sa basse température. ~~~~~

La source „Styria“ est par conséquent indiquée au même titre que les sources de Karlsbad ; elle leurs est cependant préférable, pour les nerveux. Le professeur Stoffella fait aussi l'éloge de l'efficacité de la source „Styria“ contre la constipation habituelle“ et prétend avoir vu dans bien des cas un succès non seulement passager mais définitif. Avec autant de raison on recommande la source „Styria“ contre les gastrites chroniques, la goutte, diabète sucré et adipo-

sité. Sa richesse en carbonates de chaux et surtout de magnésie la rendent spécifique dans le traitement de l'acidurie, de concrèments rénaux et de la goutte.

*Source :
„Donati“*

Cette source, connue depuis 1908, surpasse en éléments minéraux la plupart de sources curatives du même groupe. Les dates suivantes le montrent :

Sur 10,000 parties il y a dans la	Carbonate de chaux	Carbonate de magnésie
Source Donati	6,95	57,51
Eau de Karlsbad	3,21	1,66
Eau de Marienbad	7,48	6,61
Eau de Preblau	3,96	1,00

La teneur en carbonates de chaux et de magnésie en si grande proportion est d'une grande importance.

Les résultats obtenus avec cette eau ont montré, que la source „Donati“ est d'une efficacité souveraine contre les gastrites et entérites, cirrhose de foie, diabète sucré et surtout contre les coliques hépatiques. Malgré le peu d'années, qui se sont écoulées depuis la découverte de la source, ce laps de temps a suffi pour en faire apprécier la grande valeur curative. ~~~~~





